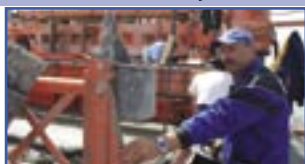


Stavby Colasu

Mesačník spoločností skupiny COLAS v Slovenskej a Českej republike

Noviny Stavby Colasu sú nasledovníkom Mostov východu Inžinierskych stavieb, a. s. a Spravodaja CESTY NITRA, a. s.

Po D47 sa už jazdí



Novou cestou pri Hrone



Udalosti roka



Upečte si Végécol



Úsek D1 Mengusovce – Jánovce (km 0-8) sme otvárali na dvakrát

Okolie priemyselného mestečka Svit. Nádherné tatranské panorámy, štíty so snehovou čiapkou, na stráňach stáda oviec a kráv... jednoducho výjavy ako stvorené do exportnej reklamy na Slovensko. Ale na ceste k tomu všetkému prírodné dopravné zápchy, časté kolízie... či aspoň nervozita, ktorá s úchvatnými výhľadmi akosi prirodzene nejde dokopy. Ešte sa to vystupňovalo počas výstavby tunajšej diaľnice. Nakoniec však už všetko muselo ísť rýchlo.

Mesiac plný pások

Kedysi bol marec Mesiacom knihy. Dnes už číta málokto. Letia iné trendy. My v COLAS-e by sme mohli november 2009 pokojne nazvať Mesiacom strihania pások. Začalo to ešte Trstenou – pozrite si predošlé číslo Stavieb Colasu. A to, že v decembrovom vydaní uvidíte padať za obeť ďalšie stuhly, nie je nijaká náhoda. Od Žarnovice cez Hladké Životice až po tunel Bôrik. Nie za všetkým treba hľadať politikov. Hľadáme niečo lepšie – ovocie svojej práce.
ao

Rýchlo do Tatier

Diaľnica D1 Mengusovce – Jánovce. Rozdelená na tri časti. Postaviť tú prvú, osemkilometrovú od Mengusoviec po Poprad, dostali „do vienka“ Inžinierske stavby. Začali ju však ako poslednú. Dôvod – stop kvôli údajnej kartelovej dohode stavebných firiem. Nakoniec zvíťazil rozum. Súdy nezdeformovali slovenský trh tým, že by zablokovali najväčším a najlepším domácim hráčom

prístup k tunajším verejným zákazkám. Oneskorenie však už bolo na svete. A nerovný boj s časom na spadnutie.

Práce dostali zelenú na jar 2006. O poldruha roka, 11. decembra 2007, zhotoviteľské združenie Inžinierske stavby – Marti Contractors slávnostne prerážalo tunel. A rok 2008 máme ešte v živej pamäti. Križovatku Poprad – západ aj s jej betónovým „srdiečkom“ bo-

lo nevyhnutne sprejzadniť k začiatku decembra 2008. Túto bitku s harmonogramom – denným! – sme vyhrali. Vojnu však ešte nie...

Rýchlo a pomaly

Bolo to zrejme už v priebehu vlaňajška. Najmä tunela sa týkalo nečakane veľké množstvo priamych aj nepria-

mych zmien v zákonoch. „Asi štvrtý roka trvalo, kým NDS uznala naše pripomienky k projektu trafostaníc na okrajoch tunela. Na nové projekty sme potom čakali ďalších päť mesiacov, až do januára 2009,“ rekapituluje manažér stavby Ing. Peter Lehotský Mikuš zo závodu 03 IS. Cementobetónový kryt kladli kolegovia zo závodu 06 v zimných mesiacoch, pokračovanie na str. 3



Páska sa slávnostne strihala deň pred Mikulášom. Zľava Milan Cagán z Marti Contractors, štátny tajomník ministerstva dopravy Milan Mojš, primátor Svitú Rudolf Abrahám, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Inžinierskych stavieb Jaroslav Jarábek, investičný riaditeľ NDS Juraj Čermák a piati šťastní vodiči, ktorí prešli tunelom od Popradu ako prví.

Na Ostravu po novom Spustili a premenovali diaľnicu

Ešte donedávna mali diaľničné úseky budované na severnej Morave názov D47. Avšak po slávnostnom otvorení 25. novembra 2009 je spojenie Brno – Ostrava s pokračovaním k poľskej hranici spojznené a napojením na hlavný ťah z Prahy získalo aj nové označenie – predĺžilo existujúcu D1. K spokojnosti vodičov, ktorí ušetria čas, veľmi prispeli Inžinierske stavby.

V spomínaný deň odovzdali do užívania osemnásťkilometrovú diaľnicu Bělotín – Hladké Žitovice. Postarali sa o ňu ľudia zo šalianskeho závodu 09. Spojzdený úsek D4705 má cementobetónovú vozovku a šesťnásť mostov, ktorých celková dĺžka je vyše troch kilometrov. Protihlukové steny sprevádzajú cestu na 8 104 metroch, okrem toho preložili takmer sedem kilometrov vedľajších komunikácií a veľké boli zemné práce: vyše 850 000 kubíkov odkopov a cez 1 750 000 násypov.

Zatiaľ cestu spustili v polovičnom profile, dielo skompletizujú do konca augusta 2010. Cementobetónový kryt je však už hotový pre šty-

ri pruhy. Dokončiť musia izoláciu pre mosty a tiež dve polia (z celkových 32) mostného objektu 201 cez potok Luha. Položia tiež zvyšné vrstvy asfaltových zmesí v predpoliach mostov, kde kvôli otrasom nemôže ísť cementobetón.

Spolu s COLAS-áckou diaľnicou uviedli iní dodávatelia do prevádzky susednú D4706 Hladké Žitovice – Bílovec v plnom profile. Oba úseky definitívne doplnili skladačku D47 z celkových deviatich častí. Diaľnica je kompletná. Doplnil ju aj obchvat Hladkých Žitovic (I – 57) a Ostrava sa dočkala napojenia na kvalitnú cestnú sieť.

dra

foto: red, IS

Nedočkavý

Otváranie očakávanej diaľnice skomplikoval jeden indický šofér. Bezhlavo veril GPS navigácii, ktorá ho nasmerovala večer pred spojzdením na novú cestu. Nezapochyboval ani pri prechádzaní cez uzatváracie pásky. Úplne prázdna komunikácia ho zastavila až stanom, ktorý mal na druhý deň slúžiť pre slávnostný akt. Po natrhnutí plátna v ňom zaparkoval a policajti mu po príchode už mohli iba vystaviť pokutu. Úsmevnejšiu príhodu vystriedala o dvadsaťštyri hodín tragédia. Jazdu po novej diaľnici pár hodín po prestrihnutí pásky nezvládol poľský kamión, ktorý narazil do odstaveného osobného auta. Vyhasol jeden ľudský život.

dm



Konečne je Ostrava dostupná rýchlejšie a pohodlnejšie. Pásku za IS prestrihla obchodno-technická riaditeľka Ing. Jana Gejdošová (v strede).

Krátke správy

Pred zimou prvá pokládka

Na budovanom spišskom úseku D1 Studenec – Behárovice stihli zamestnanci Inžinierskych stavieb ešte pred príchodom zimy položiť prvých 800 m asfaltovej zmesi. Taktiež most 212 ponad cestu do Bijacoviec má jasné kontúry. Na piliere už uložili nosníky. Zemné práce ukončili z 90 % a celú stavbu odovzdajú v máji 2010.

Už len križovatka

Na diaľnici Prešov – Svinia ukončili v novembri posledné asfaltárske práce. Okrem trvalého dopravného značenia a informačného systému je tak 7,5 kilometrový úsek hotový. Kvôli nevysporiadanému pozemku pri mohutnej križovatke Prešov západ však odovzdanie diela museli odložiť na jún 2010. Neodkúpená zem blokuje výstavbu dvoch diaľničných vetiev, kruhového objazdu, dokončenie oporného múra aj úpravu prítoku potoka Vydumanec.

red

PPP na samom začiatku

Záver októbra 2008 zostane v kalendári veľkých cestných projektov zapísaný síce malým, ale veľmi dôležitým písmom. Presne 31.10. totiž začali zemné práce medzi obcami Fričovce a Svinia, kde vyrastie takmer 12-kilometrový úsek diaľnice D1. Ten bude súčasťou projektu verejno-súkromného partnerstva, kde na strane realizátora figuruje konzorcium vedené spoločnosťou Bouygues, materskou spoločnosťou COLAS-u. Viac v budúcom čísle.

tob

príhovor

Dielo som ja

Čím začať? Hraničnými termínmi, keď sa zviňame ako ulapení v pasci?

Adrenalinom, ktorý s blížiacim finišom dostáva podobu mohutnej vlny? Vlny, čo nás poriadne vytrasie a potom hodí na pokojno nepokojný breh krátkého odychu medzi zákazkami?

Alebo začať idealistickým obrázkom? Každý stavbár má aspoň sto kíl, výšku nad 180 cm, konzumuje za troch, spí za štyroch a skôr šíp pretne pancier korytnačky, ako jeho sa čo len trochu dotknú stresy?

Nie. Začnem a skončím úprimným želaním, aby ste naplno žili vianočnými a novoročnými sviatkami, chvíľami s rodinou. Aby ste sa tešili z návštevy priateľov či z prechádzky lesom. Pretože nás do seba vtiahla turbulentná doba. Raz sme hore, raz dole. Včera sme boli napätí ako luk. Dnes nám je svet gombičkou. Zajtrajšok máme – nemáme v rukách.

Prajem Vám, milí čitatelia Stavieb Colasu, aby ste si našli čas aj na prelistovanie vášho tohtoročného putovania stavbárskym životom. A sprievodcom vám pri tom môžu byť noviny. Pripravili sme pre vás prierez udalostí v slovenských a českých firmách skupiny COLAS. Možno si pri otáčaní stránok poviete: V tejto, tamtej či inej stavbe ostalo kus mňa. Hej, je to tak: Desiatky a stovky diel a dielok roka 2009 – to ste aj vy a oni zas natrvalo žijú vo vás. A zároveň sa stávajú „majetkom“ užívateľov, ktorí si k nim tiež vytvárajú vzťah. Dobrý aj ten iný. Tak ako my k sebe a k svetu.

Katarína Čániová, vedúca redaktorka Stavieb Colasu



Spolupráca na Morave bola do veľkej miery medzinárodná.

Rýchlo do Tatier



Manažér stavby Peter Lehotský Mikuš bol terčom záujmu redaktora TV Markíza.

dokončenie zo str. 1

keď sa to v tatranskom chlade neodporúča. Museli o to viac dbať na potrebnú kvalitu. Spoločnosť PPA Controll ako dodávateľ technológie tunela sa dosta-

Na vlastnej koži

Dobrá lekciiu majú za sebou aj Inžinierske stavby. Týka sa hlavne personálneho obsadzovania stavieb. Uká-



Montáž lamelovej premennej dopravnej značky.

la k slovu až po ďalšej zmene predpisov vo februári 2009. Aj oni si zamakali; z plánovaných 12-18 mesiacov stihli svoju robotu za osem.

zalo sa, že relatívne pomalý začiatok zákonite nesie risk hektického konca. A že ten koniec bude potom musieť byť nielen rýchly, ale priam ozlomkrky ra-



Pohľad na východný portál už v prevádzke.

Stavby Colasu sú podnikovými novinami zamestnancov spoločnosti:

ketový. „Vysvetlili sme si aj na najvyšších miestach, že bez tých ľudí, ktorí sa budú venovať priamo stavbe, sa to nedá spraviť. Preto v tomto roku k nám prišiel pán (Ing. **Drahomír**) **Fečo**, ktorý lietal s chalanmi vonku a tlačil na pílu – a jednoducho muselo to ísť. Niekedy si nemôžete povedať – dnes sa nedá, počkáme do zajtra,“ dodáva P. Lehotský, ku koncu realizácie „zavalený“ najmä papiermi a rokovaniami. „Koniec sa už približoval ideálu, ktorý by mal byť na stavbách od začiatku,“ hodnotí manažér. Nuž, Inžinierske stavby si na vlastnej koži odžili cennú skúsenosť.

Nožnice neboli nadarmo

Deň slávnostného otvorenia 25. novembra si nenechali ujsť ani slovenské politické špičky, vrátane predsedu parlamentu a premiéra. Páska sa však ešte nestrihala, tunel čakali predpísané skúšky. Napokon všetko dopadlo nad očakávanie dobre. Diaľnica a tunel boli pre Podtatrancov príliš zaujímavé, než aby otvorenie prešlo bez povšimnu-



Vrtanie ochranného dáždnika v pilierovej štôlni na západnom portáli.

tia. V predvečer spustenia sa mohli ľudia v tuneli prejsť a pokorčuľovať. Na druhý deň, 5. decembra, dostalo prvých päť vodičov spoločne so zástupcami NDS a zhotoviteľov prestríhnuť pásku. Dočkalo sa teda aj 11 nožníc, obstaraných práve na túto jedinečnú príležitosť...

Tak teda nech nová diaľnica a tunel slúžia aj mnohým budúcim generáciám. A nech si Svit konečne vychutná zimnú idylu...

Anton Oberhauser, foto Branislav Pažák, Marti, PPA Controll, mag

Hotový je vyše 80-kilometrový úsek D1

Posledná chýbajúca časť diaľnice pod Vysokými Tatrami je hotová. Patrí k nej Bôrik, najdlhší sprevádzkovaný dvojúrovňový diaľničný tunel na D1, s dĺžkou takmer jeden kilometer. Stavba úseku za vyše 101 miliónov eur (vyše tri miliardy Sk) trvala tri a pol roka.

Nový úsek výrazne odľahčí prehustenú dopravu medzi Popradom a Štrbou, kde často dochádza k vážnym dopravným nehodám. Zároveň sa úsekom v plnom štvorprúdovom profile skompletizovala nepretržitá, už vyše 80-kilometrová severná časť diaľnice D1 cez Liptov a popod Tatry. „Pod Tatrami sme už desiatročia ako doma. Preto sme radi, že novým úsekom a tunelom Bôrik doširoka otvárame symbolickú bránu do našich veľhôr a opäť ich o krok približujeme k západnej časti krajiny,“ povedal predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Inžinierskych stavieb Košice, **Ing. Jaroslav Jarábek, MBA**. Druhý a tretí úsek D1 Mengusovce – Jánovce, ktoré sa začali stavať skôr, slúžia motoristom už takmer rok, od konca leta v plnom profile.

Najnovší prírastok do slovenskej diaľničnej siete má 12 mostov, z toho štyri sú priamo v jej trase. Z nich vyniká 250 metrov dlhý most ponad rieku Poprad, hneď vedľa tunela. Z východnej strany rámčuje novú stavbu technologicky náročná mimoúrovňová križovatka Poprad-západ, jeden z najunikátnejších a najkrajších diaľničných objektov na Slovensku.

Inžinierske stavby položili do tunela modernú cementobetónovú vozovku, v každej rúre má šírku sedem metrov. Celková plocha vozovky tak dosiahla 15 000 m². V strede tunela sa nachádza núdzový záliv a na každých 250 metroch je situovaný prechod do druhej rúry.

Ako ďalšie v poradí by mali byť odovzdané do užívania dva úseky diaľnice pod Spišským hradom v lete budúceho roka – ide o D1 Jablonov – Studenec a D1 Studenec – Beharovce. Na realizácii oboch sa podieľajú aj Inžinierske stavby. Zvyšné časti diaľnice medzi Žilinou a Prešovom sú predmetom projektu verejno-súkromného partnerstva (PPP) a hotové by mali byť približne v roku 2013.

Viac o tuneli v budúcom čísle Stavieb Colasu.

ao

Inžinierske stavby zostávajú vlajkovou loďou COLAS-u v SR i ČR

Rok 2009 nás preveril

Slovo kríza sa za posledné mesiace skloňovalo vo všetkých možných pádoch a súvislostiach. Zo začiatku sa mohlo zdať, že Inžinierske stavby sa nemusia veľmi obávať. Tempo výstavby diaľnic a rýchlostných ciest nepoľavuje, volebný rok siahol hlbšie do vrečka samosprávnym krajom. I tak má však firma sebou ťažké obdobie. Preverilo našu trpezlivosť a ochotu siahnuť až na dno síl. A niet pochýb o tom, že náročné časy sa ešte nekončia.

Vari prvý raz od zmeny politického systému pred 20 rokmi sme okúsili aj ekonomický tlak vyvolaný mimo našej krajiny. „Celosvetová kríza sa síce v Inžinierskych stavbách neprejavila prepúšťaním, ale aj naša firma sa stretáva s poklesom platobnej disciplíny. Navyše, počas celého roka sme sa museli vyrovnávať s meškajúcim vyrovnávaním záväzkov od našich zákazníkov, dokonca aj tých veľkých a inak spoľahlivých,“ konkretizuje finančný riaditeľ IS Ing. Štefan Tarášek. Situácia bola veľmi podobná pomerom v iných firmách, čo platí aj na medzinárodnej úrovni pri porovnávaní čísel skupiny COLAS. Dokonca sa našli aj dôvody na relatívnu spokojnosť. Inžinierske stavby sa na jar dokázali zaradiť k hŕstke firiem, ktorá dokázala uplatniť v praxi novelu zákona o službách zamestnanosti a prijala niekoľko desiatok zamestnancov.



O pracovné miesta v IS bol celý rok veľký záujem.

Dialky sú bližšie

Našou výkladnou skriňou, ktorú máme my a po nás i verejnosť na očiach – a pod kolesami – najčastejšie, sú diaľnice a rýchlostné cesty. Aj v tomto roku sme na nich nechali množstvo fortieľa a potu. Stačí sa vrátiť na úvodné tri strany tohto čísla – sprevádzkovanie úseku D4705 Běloutín – Hladké Žitovice v Českej republike v pol-profile a D1 Mengusovce – Jánovce (km 0-8) s tunelom Bôrik v plnom profile bežalo opretekly s termínmi. Raz úspešne, inde menej. Od začiatku sa nám darí dodržiavať časový plán v spolupráci na obchvate R3 Trstená, kde pracujeme spoločne s Váhostavom-SK. To isté platí aj o rýchlostnej ceste R1 Žarnovica – Šašovské Podhradie, kde sa pri realizácii bok po boku objavili s Inžinierskymi stavbami aj CESTY NITRA. Druhá etapa by mala byť hotová na jeseň. A snáď už o niečo skôr sa verejnosť dočká úsekov Studenec – Beharovce a Jablonov – Studenec, kde zatiaľ všetko beží v medziach plánovaného harmonogramu. Rovnako je to pri Poprade, kde pre Slovenskú správu ciest do roku 2011 vznikne privádzač v smere na Kežmarok.

Stádo kráv prechádza popri vznikajúcom moste 207 na obchvate Trstenej.

Prisilní protivníci

Na domovskom východe Slovenska sa Inžinierskym stavbám lepila v roku 2009 na päty smola viac, než je bežné. Prestížnu zákazku obchvatu Svidníka, vrátane rekordne rýchlo zvládnutých mostov, pribzdili takmer v úplnom finále pohyby podložia a následné poškodenie novej vozovky. Odovzdanie diela Združenia R4 Svidník sa tak posunulo približne o rok. Podľa pôvodného plánu mala byť aj diaľnica D1 Svinia – Prešov-západ v týchto dňoch už v prevádzke. Nevysporiadané pozemky však všetko zmenili a cesta smrti pri Župčanoch si vydýchne najskôr na jar.

Množstvo kapacít závodov 03, 06 a 02 sa medzitým už pripravuje na rozbeh východoslovenskej časti PPP projektu diaľnice D1, úseku Fričovce - Svinia. Verme, že nezasiahne ďalší prisilný protivník – nechota bánk. Zložité rokovania o D1 by totiž mali vyvrcholiť definitívnym podpisom zmluvy vo februári 2010.



Stanislav Tomahogh (vľavo) a Jozef Tobiáš zo závodu 06 pri moste 217 na križovatke Prešov západ.



Zosuv pôdy na svidníckom obchvate.



Na úrovni po zemi, krížom-krážom župami

Aj pozemné stavby z našej dielne si držia vysokú úroveň. Na východe krajiny sme prispeli ku kvalite života prácou na rozšírenom obchodno-zábavnom centre Galéria v Košiciach. Západ Slovenska, konkrétne bratislavská ZOO, zasa netrpezlivo očakáva ultramoderný pavilón pre primáty. Ten by mal začať slúžiť už na jar. Zo súkromných investorov potvrdili dlhoročnú spoluprácu s IS popradská Tatravagónka, kde bol dokončený sklad hutných materiálov, či U. S. Steel Košice.

Väčší dopyt po rekonštrukciách ciest zo strany samosprávnych krajov sme využili. Synergia zabrala najmä v Žiline. Pracovalo sa v okolí rázovitých obcí ako Terchová alebo Čičmany. Do Banskobystrického kraja tiež smerovalo v roku 2009 množstvo úsilia – od okresu Revúca cez Žiar nad Hronom až po Veľký Krtíš. Neustratili sme sa ani v Prešovskom (Vranov, Svidník, Stará Ľubovňa) a Košickom kraji.



Moderný pavilón primátov vyrástol v bratislavskej ZOO.



Na poslednom poschodí Galérie Košice.



V pozadí betonáreň, vľavo dokončovanie spevnených plôch na obalovacej súprave Žilina.

Jadro, plyn i voda

Inému druhu protivníka čelila začiatkom roka dokonca celá republika. Plynovej kríze. Snáď nebude na programe každú zimu. Nás môže tešiť, že výstavba novej časti kompresorovej stanice v réžii IS prebieha vo Veľkých Kapušanoch bez vážnejších problémov.

Sieťové stavby zostávajú našou doménou. Zdarne sme dokončili aj náročný a dlhý projekt výstavby vodovodov a kanalizácií v povodí Tople pri Vranove. Jedným z najsvetlejších momentov roka však bolo nesporne uzavretie zmluvy so Slovenskými elektrárňami. Inžinierske stavby vykonajú pri dostavbe veľkého energetického diela práce za 163 miliónov eur, zatiaľ na primárnom okruhu.

V jednote je sila

COLAS Česko a Slovensko stále viac vystupujú ako jeden celok. V roku 2009 sa tak stalo na dvoch významných udalostiach českého kalendára. V Brne sa v apríli konal tradičný stavebný veľtrh IBF a v októbri zasa patrili Karlovým Varom Silniční konferencie. Naša prítomnosť – fyzicky i na trhu – sa opäť vryla hlbšie do povedomia návštevníkom, ako i kolegom z konkurenčných firiem.

Rok bol významný aj pre COLAS. V marci sa konal summit riaditeľov a v septembri medzinárodný míting skupiny. V čase krízy boli obe podujatia vhodným fórom na lepšiu komunikáciu a výmenu skúseností, ktoré môžu pomôcť bez ohľadu na hranice štátov.

Vo výpočte nemožno zabudnúť na naše športové úspechy. Družstvo lyžiarov-zjazdárov v strede s víťazom individuálnych pretekov **Braňom Pažákom** skončilo na Challenge Ski COLAS na skvelom štvrtom mieste. Futsalisti z prešovského závodu 06 zasa vzorne reprezentovali na júnovom turnaji stavebných firiem v Bratislave, odkiaľ priviezli vynikajúcu tretiu priečku.



Prezident COLAS-u Hervé Le Bouc na summite riaditeľov v marci 2009.



Úspešní alpskí lyžiarci – zľava Bibiána Bobčáková-Popovcová, Katarína Hanenlová, Marek Jacko a Braňo Pažák.

Kríza nám teda nevzala radosť zo života ani chuť pracovať. Dokážeme sa popasovať s problémami, občas nás niečo aj nepríjemne prekvapí, ako napríklad strata dobrého obchodného partnera. Zatiaľ však vychádzame víťazne. Sme naďalej vlajkovou loďou COLAS-u v oboch našich republikách. Je to vďaka vám všetkým, našim čitateľom, našim kolegom.

Anton Oberhauser,
foto red, IS, COLAS

Co jsme společně zvládli?

Jak seženeme zakázky a splníme plán? Tuto otázku si kladly mnohé naše provozy před dvanácti měsíci. Ekonomická krize pořádně zamíchala kartami. Nikdo se do investic nehrnul, chyběly stavby. Českým colasákům se však podařilo vytěžit maximum z možného. Postupně během měsíců se účetní cifry zlepšovaly. Vytrhla je nahoru nejen velká díla, ale především nespočetné menší práce. U inženýrských sítí a kanalizací dokonce padl rekord ve výši obrátu. Avšak nejdůležitější je, že se nemuselo propouštět. Naopak v lednu ještě COLAS CZ padesátku lidí přijal a náročný rok všechny členové skupiny Colas v České republice končí s více 1 400 zaměstnanci. Převažuje tak spokojenost. Ale nebylo to tak jednoduché...

„Nej“ stavbu má v kapse závod Jih

Krizovým rokem provedl podnik nový ředitel **Ing. Miloslav Pytlík**. Cíl byl jasný. Ušetřit na provozu a obrát zvýšit drobnějšími zakázkami. Výsledek: zemřela 300 staveb v celkové hodnotě 1,6 miliardy Kč. Tedy po finanční stránce remíza s předešlou sezónou. Úspěch? Určitě!

„K malým projektům přidáváme pokládky v areálu benzínových stanic, menší parkoviště a další podobného rázu. Prostě dvorky, jak v našem žargonu nazýváme akce za jeden až dva miliony,“ říká obchodní náměstek **Ing. Robert Zavadil** a pokračuje: „Největšími díly sezóny jsou rekonstrukce cest II. a III. třídy pro kraj Vysočina za 200 milionů ko-

run a rovněž rozběhnutí obchvatu Příboru, kde jsme stihli proinvestovat sto milionů.“ Na Vysočině využili kapacity až čtyř středisek – Jihlava, Třebíč, Žďár a Polička. Severomoravský Příbor se zase stal dočasným domovem pro partu ze Znojma. Je to největší projekt v historii celé skupiny v ČR. COLAS CZ vede konsorcium tří firem a získává cenné zkušenosti.

Sever hlásil těžký boj

České kraje na západě a severu země letos výrazně omezily investice do komunikací. Výpadkem hlavního objednavatele se proto závod musel smířit s poklesem obrátu – zaknihuje si necelou miliardu. Loni to bylo o pětinu víc.

Uvedeme nejvýznamnější projekty: Lidé z provozu Soutice se v říjnu postarali o nový tříkilometrový koberec na „dějednotce“ (kilometr 59 – 62 od hlavního města). Společně s kolegy z Prahy ještě na jaře odstartovali „top“ zakázky - obchvat Kolína a nový úsek dálnice D8 Lovosice – Řehlovice, kde zabezpečují početné práce pro hlavního dodavatele. „U obou staveb, bohužel, dochází k průtahům kvůli činnosti ekologických aktivistů a pro nevyjasněné majetkové vztahy,“ komentuje **Ing. Miloslav Tauchman**, obchodní náměstek.

Pardubický provoz dokončil rekonstrukci tahu Vídochovo – Stupná – Bělá u Pecky (za 44,5 milionu korun). Z druhé strany navázali na cestu zaměstnan-

ci z Hradce Králové úsekem Nová Paka – Štikov - Bělá u Pecky (23,2 milionu korun). Mladá Boleslav opravila průtah obcí Smržovka za necelých 15 milionů. Kromě toho přišel na řadu každodenní boj o menší stavby... „...nespočetné, ale z hlediska zisku nezanedbatelné,“ sumarizuje M. Tauchman.

Dva miliony tun pro závod Lomy

Odbyt kameniva příjemně překvapil. Střední plán colasáci překročili o více než 15 procent a tak opět pokorili hranici dvou milionů prodaných tun. „Úspěch by se nepodařil bez zodpovědné práce lomařů a precizní spolupráce s provozy obou stavebních závodů,“ vzdvihuje obchodní náměstek **Ing. Gerhard Walter**. Měli nesnadný rok právě tak jako cestáři. Absenci větších zakázek kompenzovali množstvím menších. To si vyžadovalo vysokou flexibilitu. Vysvětluje inženýr Walter: „Naši lidé vykonali dobrou práci při získávání informací co a kde se bude stavět. Vzápětí pružně reagovali na velký počet akcí s rozdílnými požadavky na sortiment výrobků.“

Trumfem byly dvě zakázky. Nový železniční koridor Stříbro – Planá u Mariánských Lázní spotřeboval téměř 100 000 tun suroviny (dražní štěrky 32/63 Bl a štěrky drtí 0/32kv). Pro to samé množství našli odběratele i na obchvatu Moravských Budějovic. Tady se uká-



Závod Jih se letos pustil do obchvatu severomoravského města Příbor.

Na D1 se černá nová asfaltová vrstva. Položili ji chlapi ze střediska Soutice.

zalo, že colasáci umějí připravit špičkové výrobky. „Přestože firmy, které pracují na obchvatu, měly dohodnuté kameni-vo od konkurence, po prvních experimentech změnily názor a objednaly si od COLAS-u CZ osvědčenou kvalitu,“ s uznáním říká G. Walter.

Čermák a Hrachovec přepisoval historii

Husarský kousek v krizovém roce se podařil odborníkům na inženýrské sítě a kanalizaci. Dost smluvních zakázek se podle údajů známých měsíc před účetní uzávěrkou přetavil do obratu téměř jedné miliardy korun. Tedy největší balík v šestnáctileté existenci. Obchodní náměstek **Ing. Miroslav Volf** vysvětluje: „Rekonstrukce jsme realizovali pro takzvané kmenové investory - Pražskou vodohospodářskou společnost a Pražské vodovody a kanalizace. Magistrát města Praha nás zase oslovoval kvůli opravám a údržbě komunikací.“

Pěkná bilance se podařila i díky přelomovým projektům mimo hlavního města, čím firma rozšířila dosavadní pole působnosti. „Začali jsme s revitalizací historického centra města Mělník za 146 milionů. Kromě pro nás standardních prací je součástí komplexní obnova komunikací i některých fasád v městské památkové rezervaci. Důležitá je ale součinnost s investorem i památkáři,“ konkretizuje obchodní náměstek. Dalším novým působištěm se stala Plzeň, kde rekonstruuji inženýrské sítě.

Krise se zatím projevila spíš zvýšením počtu firem ve výběrových říze-



Chlapi v hloubce pod Mělníkem. Zdeněk Váňa (dole) a Miroslav Vaníčko.

Most u České Bělé je jedna z nejlepších letošních vizitek SANGREEN-u.

ních, kam se jich nezřídka přihlásí i třicet. Konkurence je ostrá.

Blesky nad SANGREEN-em

Mostaři na konci podzimu odevzdali 320-metrový mistrovský kus na silnici R6 Tisová – Kamenný dvůr, který řidičům už slouží. Stavbyvedoucí **Anton Greschner** si zde poradil s napjatým harmonogramem. Původně měl spodní stavbu zabezpečit jiný dodavatel, ale nakonec objekt postavili naši kompletně ve vlastní režii pomocí tzv. posuvné skruže.

Dalším úspěchem byla na konci listopadu dokončená nosná konstrukce mostu 202 na obchvatu České Bělé. Více **Václav Pánek**, obchodní náměstek: „Stavba zdvihla povědomí o nás u partnerů v regionu.“

Ale to se nerodilo nijak snadno. Promlilí však pochybovačné hlasy dozoru, vyššího dodavatele i projektanta. Nikdo z nich nevěřil, že je například možné postavit opornou konstrukci z trubkového materiálu až do výšky 25 metrů. Nakonec se dali přesvědčit a „sangriňáci“ to zvládli. Ale následující betonáž je zaskočila. „Během prací na prvním poli přišla pořádná průtrž mračen. Nad skružemi se střetávaly blesky, a dokonce párkrát do nich uhořelo... Díky pohotovosti stavbyvedoucího **Ing. Pavla Aksamita** však nikdo nebyl na místě a tak nedošlo k žádnému neštěstí,“ popisuje situaci V. Pánek a dodává: „Ale jak se říká, konec dobrý, všechno dobré. Už jenom ať naše dílo nezkaží někdo z dalších účastníků výstavby, například nekalitní vozovkou.“

Nicméně i oni pocítili krizi menším počtem zakázek. „Za největší pozitivum

vidíme snižování cen některých materiálů a prací. To se ale projeví až na některé další stavbě, kterou snad začneme v nejbližších měsících,“ uzavírá obchodní náměstek.

Vedle práce v terénu se rok ukázal jako přelomový také po organizační stránce. Firma prohloubila spolupráci se slovenskými partnery. Výsled-

kem je nová struktura a několik informačních systémů, které usnadňují přeshraniční komunikaci. Sjednotili se rovněž certifikační procesy pod střechou SGS Slovakia. Lepší koordinace by měla přinést ovoce v podobě objemnějších stavebních projektů.

**Drahošlav Magdoško
foto autor, J. Vydra
a dokumentace COLAS CZ**



COLAS CZ navštívil v létě **Christian Roy**, člen odborového svazu koncernu Bouygues, do kterého patří skupina Colas. Prohlédl si obalovnu a lom Čenkov. Zleva **Markéta Šilhavá** (manažer kvality), vedle paní překladatelka, **Christian Roy**, **Zdeněk Falc** (vedoucí obalovny Čenkov), **Pavel Hubek** (předseda odborového svazu COLAS CZ), **Jaroslav Ďulík** (vedoucí lomu) a **Matuš Papík** (manažer kvality z Inženýrských staveb).

Podpora odborným školám

COLAS CZ finančně pomáhá několika školám, jejichž studenti najdou uplatnění ve sféře stavebnictví. Výsledkem letošního úsilí jsou nejenom vzdělanější žáci, ale také milá zpětná vazba - na správu společnosti přišel děkovaný dopis **Ing. Pavla Vacka**, ředitele Vyšší odborné školy stavební a Střední školy stavební ve Vysokém Mýtě. Firma totiž v průběhu tří školám přispěla na zorganizování dvou týdenních kurzů. Účel - využití geodetických metod v terénu. Šedesát šest třetáků ocenilo praktickou výuku. Spokojený je i vedoucí marketingu COLAS-u CZ **Ing. Dušan Vojtech**: „Školství nemá dostatek financí, ale mladí by se měli seznamovat s nejmodernější technikou. Proto rádi podporujeme podobné projekty v regionech, kde pracujeme. Patří to k naší filozofii.“

dm

Stavby Colasu jsou firemními novinami zaměstnanců společnosti:

CESTY NITRA pomohli potiahnuť rýchlostnú cestu do srdca Slovenska

Vydarená

Počas šesťnástich mesiacov prestavať vyše 6 miliónov eur. Táto číselná úloha rozmenená na drobné znamenala pre CESTY NITRA realizáciu prestížnej subdodávky. Združenie R1 – Eurovia sa mohlo na COLAS-ákov spoľahnúť. Odovzdanie stavby do užívania tri mesiace pred termínom neuniklo pozornosti ani na najvyšších miestach.



Z prác na moste pri Hornej Ždani. Vľavo zamestnanci firmy Steel-Max Beluša.

Ide samozrejme o prvú časť úseku rýchlostnej cesty R1 Žarnovica - Šášovské Podhradie, dlhú 9,7 kilometra. Spreádzkovali ju vo štvrtok 19. novembra. Prakticky niekoľko minút po prestrihnutí pásky patrila nová cesta už len motoristom. Novinári, ktorí si chceli urobiť fotografie, na to mali len pár minút.

Práca tímu pod vedením ma-

ze došlo k prepracovaniu projektu, hodnotí J. Šiška.

Popritom CESTY NITRA vybudovali 525 metrov vozovky, postavili protihlukovú stenu dĺžky 1,9 kilometra a v trase diaľnice trojpoľový most ponad cestu z Hliníka nad Hronom do Hornej Ždani.

Nová komunikácia sa napája na úsek už postavenej R1 od Hronského



Na dvoch záberoch s odstupom poldruha roka zreteľne vidieť preloženie Hrona.

nažera projektu Ing. Juraja Šišku a stavbyvedúceho Jána Bédiho z nitrianskeho strediska sa začala v júni 2008. Stavebné objekty boli situované blízko seba. „Prekládka asi 350-metrového úseku Hrona patrila medzi kľúčové momenty stavby. Mimoriadne zaujímavé, ale aj náročné bolo zakladanie oporného múru s dĺžkou 220 metrov a v jeho blízkosti budovanie mosta ponad „bezmenný“ potok. Celé nám to ešte stažil fakt, že v určitej fá-

ze Beňadika po Žarnovicu a končí novovybudovanou mimoúrovňovou križovatkou za obcou Lehôtka pod Brehmi v okrese Žiar nad Hronom.

Ako spresnil riaditeľ Národnej diaľničnej spoločnosti Igor Choma, sprevádzkovaná časť stavby stála približne 51,78 milióna eur (1,56 miliardy Sk). Zafinancovala ju Európska únia prostredníctvom štrukturálnych fondov, štátny rozpočet a NDS. Premiér SR Robert Fico po-



Hotový most aj s časťou protihlukovej steny.

subdodávka

čas slávnostného otvorenia ocenil, že dodávateľ stavby ukončil úsek tri mesiace pred stanoveným termínom a náklady neboli vyššie, ako zmluvne stanovená cena.

Nová rýchlostná cesta odťažuje premávku z cesty prvej triedy medzi obcami Bzenica, Hliník nad Hronom a Lehôtka pod Brehmi. Popri zrýchlenej jazde sa očakáva aj zníženie rizika dopravných nehôd.

Skoršie otvorenie úseku privítali aj obyvatelia okolitých miest a obcí. Podľa primátora Žarnovice Kamila Danka, rýchlostná komunikácia nielen odbremení dopravu, ale zlepši aj dostupnosť obyvateľom cestujúcimi za prácou do iných miest.

Dlhoročný motorista Milan On-

drák zo Žarnovice si už v prvý deň vyskúšal jazdu po predĺženej ceste R1. „Pri bežnej premávke sa ide veľmi plynule. Do prostredia sú vhodne osadené aj bezpečnostné zábrany a protihlukové bariéry,“ poznamenal.

Celý úsek bude hotový na budúci rok, aj príspevom CIEST NITRA a Inžinierskych stavieb. Celkovo obsiahne 11 mostných objektov a dve mimoúrovňové križovatky. Ukončenie druhej, 8,4-kilometrovej časti z Lehôtky pod Brehmi do Šášovského Podhradia je stanovené na október. NDS sa pritom - podľa slov riaditeľa Chomu - stále nevzdáva júňového dátumu.

Jozef Poliak, tob, foto jp



Rieka už tečie popri novej ceste.

Zaberajú aj na dvojke

Zástupcov CIEST NITRA ste mohli stretnúť medzi Žarnovicou a Šášovským Podhradím až do polovice decembra. Samozrejme ide už o druhú etapu tohto úseku R1, na ktorej spolupracujú s IS v rámci širokého konzorcia. Vybudované násypy v priebehu zimnej prestávky správne „dosadnú“. V prípade

príaznivého počasia stretnete ľudí z nitrianskeho strediska a ich pracovných partnerov na mieste znova už vo februári. Pod ich rukami a strojmi vznikne na násypoch vozovka – postupne ich na jar čaká pokládka podsypov, štrkodry, kameniva spevneného cementom (KSC) a napokon asfalt. **ao**

Generálny riaditeľ Ján Hyža: Vzhľadom na krízu to bol dobrý rok Kvalita a skromnosť nás podržali

Prevádzkujú najväčšiu investíciu roka v COLAS-e na celom Slovensku i Česku. Popri tom potvrdili úlohu lídra v dodávkach pre samosprávne kraje. Dokážu si obhájiť svoje miesto na veľkých rýchlostných cestách, diaľniciach, vo väčších mestách i v malých dedinkách. A aj vďaka nim sa ľuďom lepšie nakupuje. To všetko a ešte oveľa viac priniesol rok 2009 v spoločnosti CESTY NITRA.

Museli sme sa aj uskromniť. Preto sme sa s ťažkým srdcom zriekli svojej vyčýrenej „internej značky“ – športových hier, ktoré nám ostatní slovenskí COLAS-áci mohli závidieť. V roku prudkého nástupu krízy totiž išlo ešte väčšmi o to, aby dobrý pocit z výsledkov našej práce mali predovšetkým zákazníci. Lebo ako nás učí život, so skromnosťou zájdeme ďalej – najmä vtedy, ak namiesto silných rečí za nás hovoria činy. „Rok môžeme hodnotiť vzhľadom na krízu ako vydanený,“ rekapituluje generálny riaditeľ **Ing. Ján Hyža**.

Viac väčších stavieb

Oproti minulým rokom je CESTY NITRA viac vidieť na rozsiahlejších projektoch. Snáď tým najväčším je návrat na rýchlostnú cestu R1, kde už v minulosti pracovali. Po úspešnom ukončení pododávateľských prác pre Euroviu na prvej etape rýchlostnej cesty Žarnovica – Šášovské Podhradie sa ide naplno aj na druhej (pozri str. 8). Inú, nemenej dôležitú záležitosť, sledovalo denne množstvo vodičov na našej najfrekventovanejšej diaľnici. Išlo o rozširovanie šiestich pruhov medzi Bratislavou a Trnavou.



Pavol Gabrhel (vpravo) a Peter Balážovce pracujú pre trenčianske stredisko na R1 pri Žiari nad Hronom.

Veľmi dobre sme sa opäť zapísali do povedomia prácou v mestách, obciach a pre vyššie územné celky. Ukážkou je križovatka ulíc Trstínska, Ružindolská a Cukrová v Trnave, spolu s novým mostom ponad Trnávku. Sprehľadnila dopravu najmä pre vodičov smerujúcich



Primátor Trnavy Štefan Bošňák „krsť“ križovatku Trstínska – Cukrová – Ružindolská.

na Záhorie a do Českej Republiky. V Topoľčanoch sa zasa už nevedia dočkať obchvatu, vznikajúceho v réžii trenčianskeho strediska. Po napojení na existujúcu časť bude merať viac ako päť kilometrov.

Všetko super

Zo zákaziek pre mestá istým spôsobom vynikla tá pre Bratislavu. Júlovoaugustová pokládka nového koberca na Pražskej ulici v Bratislave počas plnej premávky dala zabráť, ale veľkomesto bolo spokojné. Už nie prvým rokom nám patria rekonštrukcie ciest aj v Trenčíne. Čo sa týka samosprávnych krajov, tu sme sa v trenčianskom presadili viac ako v predošlých rokoch, kým v trnavskom a nitrianskom sme upevnili pozíciu medzi lídrami. „Získanie zákazky pre trnavský VÚC považujem za jeden z našich najväčších úspechov,“ prízvukuje J. Hyža. Najväčšie množstvo živých stavieb však tradične pochádza z mestiečok a obcí v celom regióne troch krajov, kde majú CESTY NITRA strediská.

Západoslovenskí COLAS-áci sú stále žiadaní aj pri realizácii spevnených plôch, parkovísk a komunikácií pre supermarkety. Medzi poslednými príkladmi sú Lidl vo Vrábľoch a Kaufland v Bánovciach nad Bebravou. Pomaly štandardom sa v týchto prípadoch stáva aj vybudovanie okružnej križovatky; to aby aj bezpečnosť v okolí nákupných stredísk bola jedným slovom – super.

So smelou víziou

Aj v neľahkom období krízy idú CESTY NITRA za svojou víziou. Pomôcť na-



Dve frézy v plnej permanencii na Pražskej v Bratislave.

plniť by ju mala najväčšia investícia COLAS-u na celom území našich dvoch republík v tomto roku. Nová štrkovňa vo Veľkom Grobe – Čadíkoch poskytu-

Ing. Zory Abaffyovej. Družstvo „Cesty“, ktorého bola členkou, získalo druhú priečku v zápole v športe pétanque. Turnaj v tomto typicky francúzskom



Križovatka pri bánoveckom Kauflande.

je prístup ku kvalitným štrkopieskom. Okrem predaja suroviny by firma pomocou nej chcela oživiť výrobu prefabrikátov, ktorú mal v Hlohovci jej niekdajší odštepny závod.

Každého môže tešiť, ak prispeje k dobrému menu svojej spoločnosti. Preto treba znova pripomenúť úspech

športe zorganizovala Francúzsko-slovenská obchodná komora. A už po štvrtý raz prispeli naši kolegovia k úspechu podujatia Vysoké hory Nitra. Aj takúto podobu majú vízie. Kiež vás ani v roku 2010 neopúšťajú tie vaše. Pracovné i osobné.

Anton Oberhauser,
foto red, CN, poko



Štrkovňa a technologická linka vo Veľkom Grobe. Majú obrovský potenciál.

Inžinierske stavby a IS-Lom odmenili darcov krvi

Rekordmani medzi nami

Dvanásť zamestnanci IS a IS-Lomu získali v roku 2009 niektorú zo známych Jánskeho plakiet za odber krvi. Spolu už venovali okolo 150 litrov... Absolútnym favoritom sa ukázal **Petr Koštenský** zo závodu 02 so 105 návštevami transfúznej stanice.

Odmenu získali aj od firmy. Ocenila ich finančným bonusom a reklamnými predmetmi. Pozornosť prevzali priamo z rúk generálneho riaditeľa **Ing. Jaroslava Jarábeka, MBA** a riaditeľa IS-Lomu **Ing. Jána Kačeňáka**. Zablahoželala aj riadiateľka Úseku riadenia ľudských zdrojov **Helena Jacková** i **Věra Mohňacká**, vedúca Oddelenia personalistiky a miezd. Všetci sa totiž stretli 7. decembra 2009 na dvojhodinovom posedení v Malej zasadačke. Podobné slávnostné aktivity majú u „inžinierov“ dlhoročnú tradíciu.

mag



Petr Koštenský (vpravo) daroval krv už viac ako stokrát. Blahoželá mu generálny riaditeľ Inžinierskych stavieb Ing. Jaroslav Jarábek, MBA.

Bronzová Jánskeho plaketa /10 odberov/

Kudráč Štefan	závod 02
Popovič Milan, ml.	závod 03
Biroš Stanislav	závod 06
Jutka Patrik	závod 06
Tóth Martin	závod 06
Vavrek Vladimír	závod 06
Vyšňovský Radoslav	IS-Lom

Strieborná Jánskeho plaketa /20 odberov/

Gona Pavol, Ing.	správa a.s.
Popovič Milan, ml.	závod 03

Zlatá Jánskeho plaketa /40 odberov/

Kovács Ľudovít	závod 03
----------------	----------

Diamantová Jánskeho plaketa /80 odberov/

Rajnoha Pavol	závod 09
Štefuca Mikuláš	IS-Lom

Kňazovického plaketa /100 odberov/

Koštenský Petr	závod 02 red
----------------	-----------------

profil

Vyhral snáď niekto z kolegov v lotérii? Ale nie. Ide o človeka, čo nadobudol milión tvrdou prácou. Naivné? Možno, ale tentoraz nejde o peniaze. Vladimír PONČÁK, vodič zo závodu 03 Inžinierskych stavieb, má na konte tri a pol milióna najjazdených kilometrov. To všetko za tridsaťšesť rokov bez nehody.

Stretli sme sa s ním v obalovačke Trebejov pri Košiciach. „Dajte ho do novin, je to najlepší šófer!“ radia kolegovia. Nezaváhali sme..

Býva v Drienovskej Novej Vsi pri Prešove. Do IS nastúpil rovno z vojenskej služby roku 1973. „Nikdy ma neťahalo do inej firmy,“ vyznáva. Vyučený autokarosár odpracoval všetky roky za volantom. A za chrbtom s poriadnym nákladom. „Vždy som riadil veľké nákladiaky. Mojimi prvými ťahačmi boli trailery slúžiace na prenos stavebných strojov. Potom som jazdil deväť rokov s dielcami iba na trase Košice – Bratislava.“

Neskôr prišla zmena a materiálom, ktorý priniesol, pomohol postaviť úseky diaľnice D1 Budimír – Prešov aj Liptovský Mikuláš – Liptovský Ján, priehradu Starina či ďalšie stavby. Dokonca tiež v zahraničí: ak ste v správach zahliadli niektorú cestu v Iraku, možno je jednou z tých, na ktoré vozil pokládku počas ročného pobytu v 1986.

Posledných pätnásť rokov sa preňho stalo doménou kamenivo a asfaltové zmesi. Jeho Volvo FH12 s tridsaťtonovou nosnosťou je jediným svojho typu vo vozovom parku IS. Štartuje v Maglovci, odkiaľ mieri najčastejšie do Trebejova a späť. Túto 70-kilometrovú trasu si za deň zopakuje päťkrát. Niekedy ide do Veľkej Lomnice a samozrejme, všade, kam treba.

Roky a kilometre väčšinou po tých istých komunikáciách. Nepocítiť nudu? „Vôbec nie. Šoférovanie mám rád a každá cesta obsahuje pre

Miliónár



Vladimír Pončák pracuje v IS tridsaťšesť rokov - celý život. Nikdy nechcel meniť.

mňa istú zmenu. Aj moji synovia sa venujú autám,“ hovorí V. Pončák. Jeden z nich je taktiež šóferom, v konkurenčnej stavebnej firme, ďalší dvaja mechanici pre diaľkové kamióny.

Do dôchodku ho čaká ešte šesť rokov. Možno stihne pokoriť aj štvormiliónovú hranicu. A

čo potom? „Oddych a vnúťatá, ktorým poukážem, kde všade som pracoval,“ uzatvára spokojne. Viac sme ho zdržať nechceli. Po poslednej obrátke už totiž vyrážal na známu „štreku“ do Maglovca.

mag, foto autor

Výsledky súťaže o najlepšie dovolenkové zábery

Výhercovia fotoaparátov!

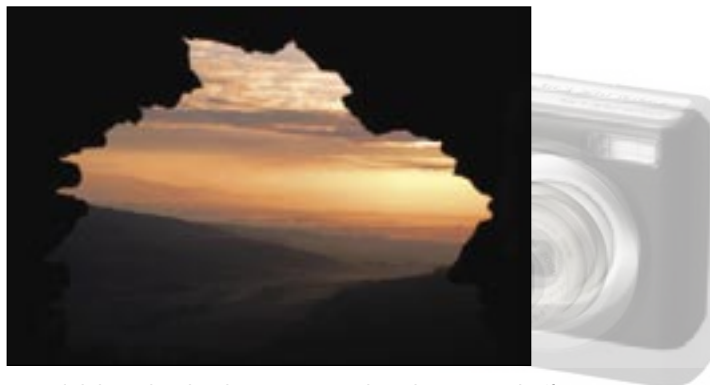


Máme tu záver. Dva kvalitné digitálne fotoaparáty Nikon Coolpix L20 poznajú nových majiteľov. Od leta ste zasielali do redakcie obrázky z miest v našich dvoch krajinách. Celkovo prišlo dvanásť súťažných záberov od ôsmich „colasákov“, za ktoré mohli hlasovať všetci kolegovia. Výsledok? Zo slovenských účastníkov sa podľa počtu hlasov najlepšie vydarila momentka **Zory Abaffyovej** z CIEST

NITRA. Medzi českými fotografiami najviac zaujal záber **Vasila Cerala** z COLAS-u CZ, závod Sever. Oplatilo sa mu nadšenie, pretože zaslal celkovo až štyri fotky.

Spomedzi hlasujúcich sme tiež vyžrebovali jedného, ktorý získal praktickú nerezovú termosku. Na výletoch posluží **Alene Forgáčovej** z IS (závod 09).

Všetkým výhercom gratulujeme! Ceny do súťaže venovali Inžinier-



Západ slnka z okna hradu Gýmeš, autorka záberu Zora Abaffyová.



Hradec Králové z Bílé věže. Vasil Ceral.

English Summary

Page 1/3

Slovak – Swiss consortium Inzinierske stavby and Marti Contractors has finished eight kilometers of highway between Mengusovce and Poprad, including the tunnel Bôrik. The section completes the 80 kilometers of D1 highway in northern Slovakia.

Page 2

Half-profile of D4705 highway Bělotín – Hladké Životice in

northern Moravia is in use as of November 25. Inzinierske stavby division 09 was the main supplier of construction works for the closely-watched motorway project.

Page 8

CESTY NITRA ended successfully their contribution to the recently inaugurated motorway Žarnovica – Šášovské Podhradie. The works ended three months in advance.

ch

Pochutnajte si na „Vegecole“

Malé kvádre vo dvoch farbách „rastlinného asfaltu“ Végécol nás v redakcii inšpirovali, aby sme sa pokúsili pripraviť zákusok podobného tvaru a farieb. A pretože najmä ten zelený mal v CESTÁCH NITRA veľký úspech, prinášame vám naň recept – **Špenátový koláč „á la Végécol“ v pomocnom lístkovom ceste.**

Potrebujeme: mrazené lístkové cesto, 250g špenátu, 3 vajíčka, cottage cheese, kyslú smotanu, kurkuru, 3 strúčiky cesnaku, slaninu, cibuľu, soľ, korenie a mletý muškátový orech

Postup: Na slaninke osmažíme nadrobno nakrájanú cibuľu. Pridáme špenát, kurkuru a chvíľu podusíme. Kyslú smotanu izbovej teploty rozmiešanú s trochou mlieka (alebo so srvátkou z cottage cheese) pomaly vlejeme k špenátu. Pridáme soľ, korenie, trošku muškátového orecha a pretlačený cesnak.

V odkrytom hrnci na miernom ohni zmes miešame a snažíme sa z nej čo najviac odpariť vodu. Nie však tak, aby sa nám začala pripaľovať. Zvyšok sa vyparí pri pečení. Je to dôležité, aby koláč držal tvar.

Počas tohto procesu vlejeme rozšľahané vajíčka. Keď sa zdá, že už by koláč mohol byť hotový, zmes odstavíme.

Pekáč vymastíme a vysypeme múkou. Cesto rozvalkáme a vložíme ho na pekáč tak, aby nebolo



Zelený „koláč á la Végécol“ má na tanieri asistentka generálneho riaditeľa CIEST NITRA Zuzana Kanásová.

len na dne pekáča, ale aj po obvode na stenách. Na cesto nanesieme špenátovú zmes.

Pečieme 20 - 25 minút pri 200 stupňoch Celzia. Pekáč vkladáme do vyhriatej rúry. Pre ešte lepšie stuhnutie koláča je možné vložiť ho na pár hodín do chladničky.

Do špenátovej zmesi môžeme ešte kadečo popridávať. Dobré sú vlašské orechy podrvené na menšie kúsky.

Dobrú chuť!

Miroslav Čáni, red

Blahoželáme decembrovým oslávencom

50 rokov

Jaroslav Kráľ závod 06 IS
Alena Pokusová CESTY NITRA
Dana Tománková závod Jih
Milan Bedřich závod Jih
Eduard Rezek závod Jih
Jaroslav Jelínek

Čermák a Hrachovec

Alexander Hirkala závod 06 IS
Silvester Koľ závod 06 IS
Marián Žáčik CESTY NITRA
Miroslav Dobiáš závod Jih
Jaroslav Pokorný závod Lomy
Jan Kostečka závod Lomy
Karel Novotný Kamenolom Císařský
Jaromír Wenzl Čermák a Hrachovec

55 rokov

Peter Chovan závod 02 IS
Ing. Andrej Katinger závod 06 IS
Ladislav Bača závod 06 IS
Milan Karasz závod 09 IS
Jozef Chlebec závod 09 IS
Juraj Rábek závod 09 IS
Rudolf Svoboda závod Jih
Milan Dlesek závod Sever
Antonín Novotný závod Lomy
Václav Pánek SANGREEN

70 rokov

Cyril Bažik CESTY NITRA

pracovné jubileá CIEST NITRA

Ivo Filip 20 rokov
Milan Bartoš 30 rokov

60 rokov

Jozef Rusin závod 03 IS
Jozef Hanušin závod 06 IS

Vedenie spoločnosti ako aj redakcia želá v ďalšom živote veľa pracovných a osobných úspechov.

Ste vo vyššej spoločnosti

Milí naši „sudokáci“ a „sudokaři“! Vedeli ste, že svojou lúštitelskou vášňou ste prerazili medzi celebrity? Aspoň na stránkach Stavieb Colasu určite. Novinári nedávno zistili, že medzi tými, čo prepadli tejto záľube, sú aj dve slovenské političky. Jedna z nich je za riekou Moravou známa najmä ako bývalá herečka a veľvyslankyňa. Je ňou samozrejme **Magda Vášáryová**, dnes poslankyňa slovenského parlamentu. „Ako každá vášeň je to odsúdeniahodné, ale niekedy počúvam také sprostosti, tak ho mám so sebou,“ priznala. Má aj

konkurenciu. A to priamo v opozičnom politickom tábore! Ministerka práce **Viera Tomanová** neodolala sudoku dokonca počas rozpravy o štátnom rozpočte. „Niekedy je neúnosné počúvať kritiku zákonov od poslancov. Na prepadnutie tejto záľube som nemala zatiaľ dost času, je to pre mňa príležitostná kratochvíľa,“ zahmlievala pani Tomanová. No, milí kolegovia, v každom prípade si z nich neberte príklad a hlavolamy radšej lúštite doma. Poďakujte sa vám minimálne zamestnávateľ. **toB, Nový čas**



Magda Vášáryová lúšti sudoku v parlamentnej lavici.



Ministerku práce Vieru Tomanovú takto zaujala rozprava o štátnom rozpočte.

Sudoku na december

Hlavolam na december patrí medzi náročné (stupeň 3). Spolu s novembrovým nám ho môžete zaslať do 20. januára.

		6		1		5		
			4		9			
1				7				9
	4		9		7		2	
7		3				9		8
	5		2		1		6	
3				6				2
			1		5			
		7		9		8		

Vstúpte aj Vy do Qalt klubu



Na trhu s automobilmi je **košická firma Qalt od roku 1988. Ponuka kvalitných produktov a širokého spektra služieb jej priniesli takmer 21 000 zákazníkov. Celých 21 rokov sa spája so značkou ŠKODA. O aktuálnych službách hovorí manažérka divízie Verejnosc Ing. Darina SEMJANOVÁ.**

• Aké zaujímavé akcie má Qalt momentálne v ponuke?

„V našom autoservise sme ešte v závere leta otvorili novú ručnú umyvareň – ponúkame umytie exteriéru za 4,90 eura, ale i kompletne vyčistenie a vyteповanie vozidla za 70 eur. Následne sme zákazníkom ponúkli ďalšie expresné služby. Napríklad malé opravy čelného skla za 25 eur, montáž modulu denného svietenia za 35 eur, ktorý zabezpečí automatické zapínanie a vypínanie svetiel. Za mimoriadne dobrú



cenu montujeme zabezpečovacie zariadenie CONSTRUCT. V polovici októbra sme za 59 eur začali ponúkať opravy malého poškodenia laku. Najväčší ohlas mala novembrová ponuka prezutia pneumatík za výhodné ceny. Decembrovým hitom je Zimná servisná prehliadka len za 10 eur.“

• Niečo špeciálne ste pripravili aj pre zamestnancov vybraných firiem...

„Áno, aj pre zamestnancov Inžinierskych stavieb máme akciu s názvom QALT KLUB. Členom takéhoto klubu zvýhodnených zákazníkov sa môže stať každý, kto spolu s ďalšími dvoma majiteľmi automobilu

Škoda alebo aj inej značky vytvorí skupinu. Členovia sa u nás zaregistrujú pod spoločným názvom, napr. zamestnanci IS KE – finančné oddelenie. Registráciou im vzniká nárok na zľavu 10 % na servisné služby

(materiál a prácu) a zľavu 3 – 6 % na kúpu nových aj jazdených vozidiel. Myslíme si, že vstúpiť do QALT KLUBU je výborná a veľmi jednoduchá vec. Nevyužiť ju by bola veľká škoda.“

KONTAKT na registráciu:

Ing. Darina Semjanová, manažér divízie Verejnosc,

tel: 055/6703 114, semjanova@qalt.sk

Ing. Silvia Malíková, manažér divízie Predaj,

tel: 055/6703 115, malikovas@qalt.sk



Stavby Colasu

Vydávajú: akciové spoločnosti Inžinierske stavby, CESTY NITRA a COLAS CZ. Noviny Stavby Colasu sú nasledovníkom Mostov východu Inžinierskych stavieb, a. s. a Spravodaja CESTY NITRA, a. s. **Redakcia:** Communication House, s.r.o. **Adresa:** Štefánikova 6, 040 01, Košice. Telefón: 055/623 00 70, 0905 812 883. e-mail: office@communicationhouse.sk. web: communicationhouse.sk. **Vedúca redaktorka:** Dr. Katarína Eva Čániová. **Redaktori:**

Mgr. Anton Oberhauser, Mgr. Drahoslav Magdoško. **Redakčná podpora:** Ing. Dušan Vojtech (+420 286 003 505). **Redakčná rada:** Ing. Alžbeta Dziačková (055/600 92 19), Ing. Pavol Peško (055/600 93 52), Ing. Ondrej Tomčo (055/600 93 97), Ing. Monika Petriková - Župčanová (055/600 92 13), Ing. Mikuláš Varga (037/692 05 12), Ing. Vladimír Budinský (037/692 05 12), Ing. Katarína Egyudová (037/692 05 12). Web: www.inzinierske-stavby.sk, www.iske.sk, www.colassk.eu, www.colas.cz, www.sangreen.cz, www.cerhra.cz. **Sadzba:** JIRI Tlač: Grafika, a.s., Tr. KVP 1, 040 11, Košice, tel.: 055/645 12 53.